



佛光山日內瓦會議中心 *IBPS Switzerland*

Chemin du Terroux 20 bis, 1218 Grand-Saconnex, Genève
Tel : 022-929 80 80 e-mail: genevaibps@gmail.com http : //www.ibps-gccb.com

觀音法會通啟

Service de Dharma Avalokitesvara

諸位護法信徒 吉祥！

時值觀音菩薩出家紀念日之期，佛光山日內瓦會議中心將於西曆 10 月 29 日星期日上午 11:00 啟建〔觀音法會〕，燃點觀音燈，仗此法會功德迴向信施檀那吉祥如意、增福增慧，並為社會祥和、經濟繁榮、世界和平祝禱。

屆時敬請您與親友們蒞臨拈香禮佛，同霑法益，是禱！

法會當天，設有觀音燈/供齋/供花果等功德，如欲點燈祈福者，請向本寺登記，謝謝！

端 此 順 頌

諸事吉祥 福慧圓滿

佛光山日內瓦會議中心 謹啟

20/09/2023

Chers amis et protecteurs du Dharma,

A l'occasion de la Fête de la renouciation du bodhisattva Avalokitesvara (Guan-Yin), IBPS Switzerland organise un service de Dharma, le 29 octobre 2023 à 11:00, en offrant des lampes à Guan Yin. Nous dédions aussi ces mérites à nos parents, nos amis afin qu'ils acquièrent le bonheur et la sagesse, nous prions pour la joie et l'harmonie dans la société ainsi que pour la paix dans le Monde.

Nous vous invitons à venir au Centre pour allumer de l'encens et partager ce bienfait dharmique.

Nous vous remercions de vous y inscrire en complétant le formulaire ci-joint.

✂-----

觀音法會功德登記表 *Formulaire d'Inscription*

功德項目: Catégories des offrandes: **1.觀音燈 Offrande de Lampe : 50 CHF (2 人名合家)**
2.供齋 Offrande de repas végétariens(10 CHF /人 personne)
3.供花果 Offrande de fruits & fleurs (隨喜 A sa guise)

功德芳名 Nom(s) et Prénom(s)	功德項目 Catégories	功德款 Montant
	<input type="checkbox"/> 1.觀音燈 Lampe <input type="checkbox"/> 2.供齋 repas <input type="checkbox"/> 3.供花果 fruits & fleurs	
	<input type="checkbox"/> 1.觀音燈 Lampe <input type="checkbox"/> 2.供齋 repas <input type="checkbox"/> 3.供花果 fruits & fleurs	

合計 Montant versé CHF _____ 現金 Cash 郵匯 versement postal/bancaire

聯絡人(Donateur) _____ 電話 Tél _____

地址(Adresse) _____ E-mail _____

登記日期 Date _____ 經手 Traité par: _____

郵局匯款: Versement pour : IBPS Switzerland / 6285 Hitzkirch

Compte: 60-783403-5 IBAN CH66 0900 0000 6078 3403 5